



入学願書

APPLICATION FOR ADMISSION

写真

PHOTO

3cm×4cm

I 申請者

氏名 Name in full					
ローマ字 In Roman Letters					
国籍 Nationality			民族 Race	出生地 Place of Birth	
性別 Sex	男・女 Male・Female	生年月日 Date of Birth	19 年 月 日 Year Month Day	年齢 Age	
本国居住地 Home Town/City				電話 TEL	
過去の来日歴 Previous Stay in Japan	<input type="checkbox"/> 無(No) / <input type="checkbox"/> 有(Yes): ___回(time)				
旅券番号 Passport No.		有効期限 Valid Until		査証申請予定地 Place to Apply for Visa	

II 家族 Family

氏名 Name in full	続柄 Relationship	生年月日 Date of Birth	職業 Occupation	住所 Address
	配偶者 Spouse			
	父 Father			
	母 Mother			

III 経費支弁者 Supporter

氏名 Name in full		生年月日 Date of Birth	
現住所 Address		電話番号 TEL	
本人との関係 Relationship		年間所得 Annual income	
職業・勤務先 Occupation・Company		職位 Position/Status	
所在地 Address		電話番号 TEL	

IV 在日家族・知人・紹介者 Family or an acquaintance in Japan, an introducer

氏名 Name in full	関係 Relationship	住所 Address	電話番号 TEL



留学理由書 REASON FOR STUDYING JAPANESE IN JAPAN

私が日本で日本語を勉強する理由、今現在の状況、今後の希望などは以下の通りです。
The reason why I want to study Japanese in Japan. 来日本学習日本語的理由、現況及展望以下

修了後の予定 PLAN AFTER GRADUATION

- 進学 Enter a School of Higher Level in Japan
 大学院進学 Graduate School 大学進学 University 専門学校進学 Professional School
◆専門分野 Faculty / Course: _____
- 帰国 Return to Home Country
- その他 Other: _____

____年__月__日
Year Month Day

署名
Signature _____



経費支弁書

Letter of Paying Expenses

日本国法務大臣殿

To the Minister of Justice

国籍(学生) _____
Nationality (student)氏名(学生) _____
Name (student)19 年 月 日生
Date of birth: Year/Month/Day男・女
Male/Female

私はこの度、上記の者が日本国に在留中の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引受経緯を説明するとともに、経費支弁について誓約します。

I hereby agree to take the responsibility of paying the expenses of the applicant mentioned above during his or her stay in Japan.

記

1. 経費支弁の引受経緯(経費支弁の引受経緯及び申請者との関係)

The reason for my bearing the expenses of the above-mentioned applicant and my relationship with him or her are as follows.

2. 経費支弁内容

私 _____ (経費支弁者氏名) は、上記の者の日本国滞在について、下記の通り経費支弁することを誓約します。また上記の者が在留期間更新許可申請を行う際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I swere to pay the expenses as stated below and I will submit such documents establishing my payment as a remittance certificate or a copy of the applicant's bank book which indicates the remittance at the time of application for extension of period of residence.

記

(1)学費 年間 ¥ _____ (円)
Tuition annual(2)生活費 月間 ¥ _____ (円)
Living expenses monthly(3)支弁方法
Method of payment

____年 月 日
Date: Year/Month/Day

経費支弁者:Payer's

住所 Address: _____

電話 Telephone: _____

氏名(署名): _____ 学生との関係: _____
Name and signature Relationship with applicant